

The Semiotics of Religious Figures for the Poet Abdul-Jabbar Al-Fayyadh

Taghreed Hasson Abbas Alselawi*

Bahar Seddighi**, Maha Kher Bak Naser***

Abstract

In the twentieth century, many modern critical sciences appeared, so the term semiotics was one of these sciences whose existence was proven by modern Western critics, who defined semiotics as linguistic signs and connotations that existed before in Arabic literature. Religious studies and determining their signs, implications and importance in poetry after determining the connotations, symbols and signs of these characters, and their relationship to society. The focus of this research was the semiotics of religious personalities in the poetry of the poet Al-Fayyadh. The poet shows us what the society suffers from at all times by mentioning the signs that refer to this suffering. Through these religious personalities, he wanted to clarify their semiotics and what happened to them in their time and what they experienced and suffered? So, he chose religious figures who were close to people, and through employing them, he could clarify the similarity between what these personalities went through in their time and the social reality experienced by the people of his country and the prevailing injustice, poverty and tyranny. Especially contemporary poets such as our poet Abdul-Jabbar al-Fayyadh, and the purpose was not to remind them that they are the descendants of the Messenger (peace be upon him) and they must follow

* PhD student of Arabic language & literature, Ferdowsi University of Mashhad, Mashhad Iran.
alselawee252@gmail.com

** Assistant Professor of Arabic language & Literature, Ferdowsi University of Mashhad, Mashhad, Iran (corresponding author). seddighi@um.ac.ir

*** Professor of Arabic language & Literature, University of Lebanon, Beirut, Lebanon.
maha_h86@hotmail.com

Date received: 2022-10-13, Date of acceptance: 2023-02-04



Copyright © 2018, This is an Open Access article. This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

their path only. The poet has vocabulary specific to the incident of tuff, not only intended to fight, but he wanted to take lessons and wisdom from that incident and not repeat the mistake that Muslims made before when they failed and did not stand with the Imam to support the religion and save the oppressed people.

The semiotics were clear in his poetry and loaded with symbols, signs and connotations with multiple meanings and related to the social and historical reality that was not restricted to a specific time. The poet used the term personality according to its concept known by poets of contemporary literature, so the personality became a means for al-Fayyad to express its connotations and features through the concept of semiotics. The study on the one hand, as literary criticism had the greatest effort in clarifying the characters and their concept and studying them at the level of poetry and poetic poems in particular. The poet referred to it in the content of his poetry, creating a kind of integration between events and linking them to the desired goal. We found Al-Fayyad's poetry containing abundant wealth and abundant symbols, signs and meanings that need study and analysis to know the extent of the poet's concern and pain for his country, and we will try to decipher the symbols and show the semantic signs through a study. The semiotics of some of his poems that contain religious figures based on modern theories that discovered this science and proved its existence. On the semiotic symbols and we explain them to the reader by analyzing the poems and explaining what is hidden in their verses, and many different studies have emerged about the semiotic method, and that this science consists of different elements, symbols and signs and has semantic relations based on the theory of signifier and signified, so studies branched out about this science from different sides, and every researcher tries To achieve the goal he wanted to reach in his study after relying on the studies that preceded him with an attempt to renew in writing research in a modern style that no researcher had previously touched on, and studying the semiotics of religious personalities associated with Ahl al-Bayt (peace be upon them) and their impact on changing society in the poetic field, which the researchers did not touch much. The study of semiotics in the field of prose increased, especially the story, theatrical and other prose arts. The research aimed to study the semiotics of religious figures in poetry, especially the poet Fayadh, which none of the researchers touched on studying the poetry of this contemporary poet from this aspect, as the poet is considered one of the contemporary poets and is still He is alive, as we benefited from his poetry and were able to analyze the vocabulary of his poems that we analyzed. The poet Al-Fayyad is considered one of the poets who They were proud of the emergence of the religious trend in their poetry and as creatively in employing vocabulary that bears indications of the praise of these great personalities whom God has honored and made their shrines immortal to this day. To clarify the reason for mentioning the character in Arabic poetry and analyzing it and relying on the principle of linking between mentioning the character and the occasion in which it was mentioned through the

سيميائية الشخصيات الدينية ... (تغريد حسون عباس السيلوي وآخرون) ١٠٥

signs and signs that the poet referred to in the content of his poetry, and creating a kind of integration between the events and linking them to the desired goal, and the poet used semiotics in the appropriate place to deliver his goal, The signifier's statement and its connection with its meaning was perfected by referring to the signification that carried several symbols and connotations that we were able to decipher and clarify for the reader through our reliance on Saussure's theory in the concept of semiotics.

Keywords: semiotics, religious figures, Imam Hussein (pbuh), Imam Reza (pbuh), Sayyida Zainab (pbuh).





پروہشگاہ علوم انسانی و مطالعات فرہنگی
پرتال جامع علوم انسانی

سيمائية الشخصيات الدينية عند الشاعر عبد الجبار الفياض

تغريد حسون عباس السيلوي*

بهار صديقي**، مها خير بك ناصر***

الملخص

ظهر في القرن العشرين العديد من العلوم النقدية الحديثة، فكان مصطلح علم السيمياء هو أحد هذه العلوم الذي ثبت وجوده من قبل علماء النقد الغربي الحديث، وهم من عرّفوا علم السيمياء بأنه علامات ودلالات لغوية كانت موجودة قبلاً في الأدب العربي، فتركزت دراسة هذا البحث حول سيميائية الشخصيات الدينية مثل شخصية (الإمام الحسين، والإمام الرضا، وشخصية السيدة زينب) فتناول البحث دراسة السيميائية لهذه الشخصيات لأنها من الشخصيات المؤثرة في المجتمع الإسلامي. ولها علامات ومدلولات خاصة بها. فكان محور هذا البحث التحليل السيميائي لهذه الشخصيات في شعر الشاعر الفياض^١، فبيّن لنا الشاعر ما يعاني منه المجتمع في زمنه، فيذكر في أشعاره هذه الشخصيات وما عاشته، وكانت لها مميزات وعلامات لها تأثير في تغير الواقع الذي كان يعيشه أبناء وطنه، ويستفيد الشاعر من هذه الشخصيات الدينية في

* طالبة الدكتوراه في فرع اللغة العربية وآدابها، جامعة فردوسي، مشهد، إيران. alselawee252@gmail.com

** أستاذة مساعدة في قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة فردوسي مشهد، إيران. (الكاتبة المسؤولة)،

seddighi@um.ac.ir

*** أستاذة في قسم اللغة العربية وآدابها الجامعة اللبنانية، بيروت، لبنان، maha_h86@hotmail.com

تاريخ الوصول: ١٤٠١/٧/٢١، تاريخ القبول: ١٤٠١/١١/١٥



توضيح غرضه الشعري، ولأنها قريبة من الواقع يستطيع من خلال توظيفها أن يوضح التشابه بين ما مرّت به هذه الشخصيات في زمنها وبين الواقع الاجتماعي الذي يعيشه وطنه، وما يسوده من الظلم والفقر والطغيان، فلم يستطيع الشاعر أن يوضح ويرسم هدفه بدون الاستعانة بهذه الشخصيات وسمياتها، فكان شعر الفياض يحتوي على ثروة وفيرة وغزيرة بالرموز والإشارات والمعاني لهذه الشخصيات التي تحتاج إلى دراسة وتحليل لمعرفة مدى حرص وتألم الشاعر على بلده، ومن النتائج البحث هو توضيح العلامات والرموز التي حملتها الشخصيات الدينية في شعر الفياض، التي كانت مخفية بين أبيات قصائده، فمثلت هذه العلامات موضوعاً أساسياً لربط العلاقة بين زمن الشخصيات التي ذكرها وبين الواقع الذي يعيش به الشاعر، فمثل الشعر المعاصر السيميائية بكل لغاتها ورموزها، وبالأخص ما أشار إليه بيرس الذي عبر عن السيميائية بالدلالة والصورة التي ترسمها علاقة الدال بالمدلول.

الكلمات الرئيسية: السيميائية، الشخصيات الدينية، الإمام الحسين (ع)، الإمام الرضا (ع)، السيدة زينب (ع).

١. المقدمة

تهدف الدراسات الأدبية بعد العصر الحديث إلى دراسة السيميائية في الشعر بصورة تميزها عن العصور السابقة بتناولها سيميائية بعض الشخصيات ودراستها بصورة تحليلية في إطارها الشعري، وتعتبر السيميائية علم قديم تعود جذوره إلى الحضارات الإغريقية القديمة كما ورد تعريفها في معاجم عدة فكان يستخدم هذا العلم للإشارة إلى رموز أو علامات ترمز إلى الإنسان أو الحيوان أو إلى أي شيء آخر كان يريد الأديب أن يشير إليها. فكثرت دراسة سيميائية الشخصيات في النثر الأدبي، ويسعى البحث هذا دراسة سيميائية الشخصيات الدينية في المجال الشعري عند الشاعر المعاصر، وسنرى كيف وظف الشخصيات الدينية التاريخية التي كان لها دور في تغير حياة المجتمع الإسلامي وإنقاذه من الضياع والظلم والهلاك. إن ذكر الشخصيات في الشعر المعاصر كثير بعد ظهور علم السيميائية في العصر الحديث،

فاحتوى البحث على نموذج لشخصيات دينية مع الإشارة إلى الدلالات والتغيرات التي أحدثتها هذه الشخصيات في عصرها، فتوظيف هذه الشخصيات مع سيميائيتها كانت لتغير الواقع الذي يعيشه الشاعر من أبناء امته، ويطلب منهم أخذ العبر، وإيجاد الحلول كما فعل الذين من قبلهم، ويحاول توظيف بعض المفردات التي تشابه الواقع لا لغرض التشبيه فقط إنما للاستفادة في تغير منهج حياتهم وتطويرهم، فكانت قصائده المتناولة في هذا البحث تشمل شخصية الإمام الحسين (ع) وشخصية الإمام الرضا (ع) والسيدة زينب (ع)، ولم يكن الغرض تذكيرهم بأنهم من نسل الرسول الأكرم (ص) فقط، بل كانت غاية الشاعر الإشارة إلى الظلم الذي وقفوا ضده وأبعدوه عن الناس، والهدف من هذه الدراسة تحفيز جهود الباحثين نحو دراسة الشعراء المعاصرين وترك التقليد في دراسة الأدب، والسعي إلى الاهتمام بالشعراء المعاصرين، وهذا بدوره يساعد الباحثون على الاهتمام بالعلم الحديث والاهتمام بشعرائه.

١.١ اشكالية البحث

لا بدّ من توضيح سبب الدراسات العديدة والمختلفة حول المنهج السيميائي، ولأن هذا العلم يتكون من عناصر ورموز وإشارات مختلفة، وله علاقات دلالية تقوم على نظرية الدال والمدلول، فتشعبت الدراسات حول هذا العلم من جوانب مختلفة، ولكن بقيت هذه الدراسات تهدف إلى توضيح العلامات التي يشير إليها هذا العلم وجميع هذه الدراسات ترمز في الأخير إلى توضيح هذا العلم واطهار رموزها، وهو لم يتوقف عند جانب محدد بل تعددت الدراسات حوله، ويحاول كل باحث إلى أن يحقق هدفه المراد في الدراسة بعد الاستناد إلى الدراسات التي سبقته مع محاولة التجديد في كتابة البحوث بأسلوب لم يتطرق باحث من قبل. وبعد ظهور الاتجاه الديني في أشعار العديد من الشعراء المعاصرين، أصبح من الضروري دراسة سيميائية الشخصيات الدينية في الشعر المعاصر وما تحمله هذه الشخصيات من توافق وتشابه مع المجتمع لأنّ هذا الجانب غير مطروق في سائر الدراسات وخاصّة بالنسبة لشاعرنا هذا، فيستلهم الشاعر عدة شخصيات لتأثيرها الديني والشعبي في المجتمع وأشار إلى مميزاتها وتراثها العريق في الحفاظ على الدين واستهواء قلوب الناس، فرسم الشاعر لوطنه طريق الحق والعدل والمقاومة في ضوء هذه الشخصيات.

٢.١ منهجية البحث

ظهور المشاكل الاجتماعية في المجتمع العربي جعلت من الشعراء أن يستخدموا وسائل أدبية ونقدية حديثة لمساندة مجتمعاتهم المضطهدة، وتقديم النصح والعون والمساعدة لهم، فظهور المنهج السيميائي ولا سيّما في الشخصيات الدينية ساعد الشاعر على تقديم شعره بصورة تلائم الواقع الذي يتحدث عنه، فكان الشعراء يوظفون الشخصيات الدينية التي تميزت بطولاتها وتوضيح الرموز والسيميائيات التي تحملها بعد استخدامها ضمن المناهج الوصفية والتحليلية التي تساعد على معرفة الرموز التي تطرق إليها الشاعر في شعره إلى أن يصل القارئ إلى النتائج التي يسعى إليها الشاعر في توضيحها.

٣.١ أهمية الدراسة

إنّ أهمية دراسة السيميائية في هذا البحث تكمن في عدة جوانب منها: إنّها تساعد على معرفة وتوضيح العلامات التي تحملها السيميائية، وخصوصاً عندما تتمثل في شخصيات دينية وظفها الشاعر لتوضيح أهمية العلامات التي تحملها وتأثيرها على الواقع الاجتماعي، وإنّما تقدم توضيح للسيميائية وعلاماتها والمحور الرئيس الذي رُبطت به عند الشاعر ليوضح سبب تناوله سيميائية بعض الشخصيات. وكذلك تناولها موضوعاً حديثاً ساعد الشاعر على الوصول إلى هدفه وجذب القارئ على الانتباه إلى ما يشير إليه.

٤.١ أسئلة البحث

تسعى هذه الدراسة إلى الاهتمام بالسيميائية، ودراسة الشخصيات التي وجدت في شعر الفياض، ومن الأسئلة التي تم طرحها هي:

- كيف وظف الفياض السيميائية في شعره؟
- ما علاقة السيميائية بالشخصيات الدينية في شعره؟
- ما هي أهم الشخصيات التي وظفها الشاعر في شعره؟

- كيف استخدم الشاعر الرموز والعلامات في سيمائية شخصياته؟
- كيف تمكن من إيصال الفكرة إلى أبناء مجتمعه؟

٥.١ خلفية البحث

السيمائية هي الرموز والعلامات التي تحملها الكلمة بعد توظيفها من قبل الشاعر في شعره، وتناولت البحوث السابقة الشخصية التي تناولها الشعراء فتنوعت وتعددت منها دينية ومنها أسطورية ومنها تراثية، وكانت لكل منها صفات تتمتع بها، ولم يتناولوا السيمائية في شخصيات دينية محددة لها تأثيرها الإيجابي على استلهام القلوب مثل شخصيات أهل البيت (عليهم السلام) فتميز البحث بدراسة الشاعر الفيض الذي وظف في شعره سيمائية الشخصيات الدينية مثل شخصيات من أهل بيت الرسول (ص) التي احتوت على الدلالات ترمز لها سيمائية هذه الشخصيات وعلاماتها، وسبب اختيار وتوظيف هذه الشخصيات لقربها من المجتمع ومدى تأثيرها عليهم، وكذلك وظف السيمائية بدلالاتها الواضحة ورموزها التي يمكن من خلال تحليلها أن نتعرف على الهدف المقصود من اختيار مثل هذه الشخصيات. والقيام بدراسة العلامات بصورة مفصلة وواضحة استناداً إلى النظريات التي أثبت وجود علم العلامات، فكانت الدراسات السابقة تدور حول السيمائية من جوانب أخرى مثل (السيمائيات مفاهيمها وتطبيقاتها عند سعيد بن كرد)، و(معالم السيمائيات العامة (أسسها ومفاهيمها) لعبد القادر فهم الشيباني) و(سيمائية الشخصيات في رواية مالك الحزين لإبراهيم أصلان نموذجاً: إعداد الطالبتين شهلة لبسيس - رقية ضيف) و (استدعاء شخصيات الشعراء في شعر محمود درويش: إعداد علي نظري، يونس وليئي) و(قصيدة "عاشق من فلسطين" لمحمود درويش، دراسة سيميولوجية: إعداد الطالبة فاطمة فيروسي) و(دراسة سيمائية في قصيدة "كلمات للوطن" لتوفيق زياد على ضوء نظرية بيرس: لطالبة الدكتوراه حبيبة زراعي) و (استدعاء الشخصيات القرآنية في ديوان بدوي الجبل، إعداد: الدكتور عبد الغني ايرواني زاده، والدكتور أحمد نهيوات) غيرها من الدراسات الأخرى التي كانت تدرس السيمائية، ولكن في هذا البحث ستكون دراسة سيمائية الشخصيات الدينية

عند الشاعر المعاصر دراسة تحليلية لم يتطرق الباحثون قبلاً لدراستها وستعرف على رموزها وعلاماتها بالاستناد على النظريات التي أثبتت علم السيمياء، كما تميزت كتابة هذا البحث بأنه تناول موضوع من مواضيع المناهج النقدية الحديثة بعيداً عن التقليد والمحاكاة، فوظف الشاعر شخصيات دينية في شعره وأشار إلى دلالاتها، وبين لنا علاقة الدال والمدلول حسب دلالات كل شخصية، وسنحاول تقديم بعض الشخصيات التي وردت في قصائد ديوان الفياض الذي كان تحت عنوان (عبق الجنان) وسندرسها من الناحية السيميائية وتحليل ومعرفة رموزها السيميائية وهذا ما لم يتطرق لدراستها باحث آخر.

٢. المفاهيم والتعاريف

١.٢ مفهوم السيميائية

٢-١-١. السيميائية لغة: علم السيمياء علم قدم ظهر عند العرب القدماء وقد ورد تعريفه في عدة معاجم منها تعريف ابن منظور عندما قال: «والسُومَةُ والسَّيْمَةُ والسَّيْمَاءُ والسَّيْمِيَاءُ: العلامة. وسومُ الفرس: جعل عليه السَّيْمَةُ ... وقوله عزَّ وجل: حجارةً من طينٍ مُسَوَّمَةٌ عند ربك للمُسرِّفين، قال ابوبكر: قولهم عليه سيمًا حسنَةً معناها علامة، وهي مأخوذة من وَسَمْتُ أَسِمُّ، وفي حديث الخوارج: سيماهم التحليق أي علاماتهم. قال: والسَّيْمَا يَأْوِها في الاصل واو، وهي العلامة يعرف بها الخير والشر. قال الله تعالى: تُعرفهم بسيماهم ...» (ابن منظور، لاتا، ٢١٥٨ / ١٢)

ونلاحظ من خلال معجم ابن منظور بأن علم السيمياء كان موجود من القدم وكان يقصدون به العرب العلامة، فالإنسان له علامات تكون أثرها في وجوههم وكلامهم وأشكالهم وتصرفاتهم، وإذا انتقلنا إلى معرفة السيمياء عند الزبيدي «(الوسم إثر الكي) يكون في الاعضاء، هذا هو الاسم المطلق العام، والمحققون يسمون كل سمة باسم خاص، وقال الليث: أثر كَيْة، يقال هو موسومٌ، أي وَسِمَ بِسِمَةٍ يعرفُ بها، إما كَيْةً، وأما قطعٌ في أذنٍ أو قرمةً تكون علامة له. وقوله تعالى (سَنَسِمُهُ على الخراطوم) (القلم/ ١٦).» (الزبيدي، ١٩٦٥م: ٤٤-٤٥/٤) نلاحظ تأكيد الزبيدي على أن مادة (وسم) تعطي معنى

الأثر والإشارة أو العلامة التي يعرف بها صاحبه وهذه العلامة لا تنزل ولا تمحى لأنها تكون بمثابة دليل لصاحبها.

٢-١-٢. السيميائية اصطلاحاً: المنهج السيميائي هو من العلوم النقدية التي تتناول العلامات والإشارات، وفي الأدب يتم تحليل النص الأدبي للمعرفة الدلالات التي يحتويها النص ومعرفة العلامات الموجودة في الشخصيات أو الأشكال أو الظواهر، ولكثرة الحاجة لهذا العلم «يعتبر سوسير (١٨٥٧-١٩١٣) في التقليد الأوروبي، أول من بشر بعلم جديد سيأخذ على عاتقه دراسة حياة العلامات داخل الحياة الاجتماعية من خلال الكشف عن قوانين جديدة تمكننا من تحليل منطقة هامة من الإنساني والاجتماعي عبر إعادة صياغة حدود هذه الأنساق وشكلتها. فاللغة باعتبارها نشاطاً إنسانياً عاماً تتجاوز في كيانها حدود اللسان الذي لا يشتغل داخلها سوى وسيلة من وسائل آخر لا تقل أهمية عنه (الإشارات - الطقوس - الرموز - الأمارات..)». (بنكرد، ٢٠١٢: ٦١) واهتم الشعراء بعد العصر الحديث اهتماماً بالغاً بهذا العلم «وبناء عليه لا يمكن الحديث عن السيميائيات بمعناها الدقيق إلا مع مطلع القرن العشرين عندما قام عالمان بوضع أسسها وهما يجهلان بعضهما بعضاً. كان أحدهما عالم لسان يعيش في أوروبا، وبالضبط في سويسرا، وهو "فيرديناند دو سوسير" (١٨٥٧-١٩١٣)؛ وكان الثاني عالم المنطق يعيش في الولايات المتحدة الأمريكية، وهو "شارل ساندرس بورس" (١٩٣٩-١٩١٤).» (المعماري، ٢٠٠٧: ٥) ومع تطور الحياة الاجتماعية وتنوع الدراسات الأدبية والنقدية تطور مصطلح السيميائية، وبمرور الوقت تعددت النظريات التي تناولت هذا العلم «ويستنتج الدارسون فترة ظهور السيميائية على مراحل شملت المرحلة الأولى التي سبق ذكرها أعلاه والمرحلة الثانية كما يقرره عز الدين المناصرة، فهي تلك المحاولة التي قام بها القديس أوغسطين حول تشكيل نظرية تأويلية يتم تطبيقها على النصوص المقدسة، ثم يختفي مصطلح السيميائية مدة طويلة، ولا يظهر إلا في دراسة الفيلسوف الإنجليزي جون لوك (١٦٣٢-١٧٠٤)، أما المرحلة الثالثة هي مرحلة العصور الوسطى التي لا نجد فيها الشيء الكثير، ثم تجيء بعدها المرحلة الرابعة والتي بدأت تتشكل فيها نظرية العلامات والإشارات خلال القرن التاسع عشر فتأتي على ذكر جهود

الفيلسوف الألماني جون لوك الذي استخدم مصطلح سيموطيقا (Semiotics) وهو عنده علم يهتم بطبيعة الدلال التي يستعملها العقل البشري في إنشاء العملية الإدراكية. (خاقاني، ٢٠١٠: ٤٥)

٢.٢ الشخصيات الدينية وسميائيتها في شعر الفياض

لقد تطور مصطلح الشخصية عند شعراء الأدب المعاصر، فأصبحت الشخصية وسيلة للتعبير عن دلالات وسمات تشير إلى استعمالات أدبية مختلفة مستمدة من الشخصية التي يحددها الشاعر للوصول إلى غرض معين، ودُرست هذه الشخصيات من قبل النقاد والأدباء وهذه الدراسة تناولت مجموعة من القضايا المتعلقة بذكر الشخصية، فكان للنقد الأدبي الجهد الأكبر في توضيح الشخصيات ومفهومها ودراستها على مستوى الشعر والقصائد الشعرية بوجه خاص كما «تعد الشخصية وحدة دلالية، وذلك في حدود كونها مدلولاً منفصلاً. وسنفرض أن هذا المدلول قابل للتحليل والوصف. وإذا قبلنا فرضية المنطق القائلة بأن شخصية رواية ما تولد من وحدات المعنى، وأن هذه الشخصية لا تبنى إلا من خلال جمل تتلفظ بها أو يتلفظ بها عنها، فأنها ستكون سندا لصيانة الحكاية وتحولاتها.» (هافون، ٢٠١٣: ٣٨-٣٩) فاستخدمت نماذج تطبيقية لتوضيح سبب ذكر الشخصية في الشعر العربي وتحليلها والاعتماد على مبدأ الربط بين ذكر الشخصية والمناسبة التي ذكرت بها من خلال الإشارات والعلامات التي أشار بها الشاعر في مضمون شعره، وخلق نوع من التكامل بين الأحداث وربطها بالهدف المطلوب «ولا يمكن دراسة الشخصية إلا بتفكيك النص إلى مقاطع، وتصنيف هذه المقاطع وتقليصها، وتحديد الأسماء العلمية، وفهم الشخصية من خلال وظائفها وأفعالها ومواصفاتها الداخلية والخارجية، وتحديد سماتها ومقوماتها السيميائية.» (حمداوي: ٢٠٢٠: ١٦٩) فوظف الشاعر الشخصيات التي شكلت محوراً رئيسياً عبّر فيها عن الموروث الديني بصورٍ مختلفةٍ رمزٍ إليها بإحعاءات ودلالات ذات ملامح مختلفة، وهذا ما سنبينه في تحليل بعض الشخصيات التي وردت في شعر الفياض.

٣. القسم التحليلي

١.٣ السيمائية في تصوير شخصية الامام الحسين بن علي (ع)

وهو سبط رسول الله (ص) المعروف بشهيد كربلاء، وعُرفت هذه الشخصية بصفات اتصف بها الإمام منها قيادته لواقعة الطف، شجاعته وبسالته، وقوفه شامخاً بوجه العدو على الرغم من قلّة عدد صفوف جيشه كما إنّ «شخصية الإمام الحسين لا تأتي لمجرّد الدلالة على شخصيات موجودة على أرض الواقع بقدر ما تدلّ على قيم وأفكار ومعانٍ سامية ونبيلة. ففي الشعر العربي المعاصر يستحضر الشاعر مأساة كربلاء ليأخذ منها نموذج التضحية والفداء قبل البكاء والأسى على ما جرى لأهل البيت (ع) فالإمام الحسين (ع) رمزٌ خالّدٌ للتضحية والإيثار من أجل مبدأ الدين، وهو رمز الباحث عن العدالة وثُصرة المستضعفين في وجه الجبروت» (بلاوي وآباد، ٢٠١٣: ٩) وهذه الشخصية كانت محطة اهتمام من قبل كثير من شعراء العصر الحديث، وذكر هذه الشخصية في الأدب المعاصر فاحتلت أيضاً أهمية بالغة ومحوراً رئيسياً في الشعر، وهذا ما نجده عند الشاعر الفياض في قصيدة التي كانت تحت عنوان (سيد الشهداء) واختياره هذه الشخصية مثل علامة من علامات التي تدل على القوة، والثورة، والإيمان، والجهاد، والصبر وخلود ذكر أهل البيت... الخ. فيقول في أول أبيات قصيدته:

مَهلاً، سَلاماً فقلْبُ الكونِ يَصْطَحِبُ	إن قلتُ حرفاً فقبلي الحرفُ يَنْتَحِبُ
يا خُلْدَ طفٍّ على اعتابه سَكِبَتْ	أزكى دِماءٍ على الارضينَ تَنْسَكِبُ
الجُرْحُ يَلْتَمُ جُرْحاً فالثرى عَبَقُ	ما أوقَفَ الدَّهْرُ موتاً وهو يَقْتَرِبُ
يا سيّدي ما ذنا قوسٍ لِمِثْلِكُم	انت الشُّهابُ تَدانت دونه الشُّهُبُ

(الفياض، ٢٠١٥: ١٨-١٩)

يرمز الفياض بقوله "القلب المصطخب" إلى الحزن والألم وصرخات التي يتمنى أن يصدرها قلب عندما يسمع ما جرى في واقعة الطف، وعبارة "خلد الطف" كناية عن أجسادهم ودمائهم الزكية التي بقيت على أرض كربلاء أيتام بدون دفن، ورمز بـ"الشهب" إلى النور الساطع وهو ليس بنور شعلة أو سراج وإنما هو نور الإيمان والكمال عند رجال يواجهون

الموت لإنقاذ الأمة الإسلامية من الضياع، وهذه العلامات كانت ذات دلالات واضحة يمكن أن نربطها بتعريف سوسير الذي جعل السيمياء معتمدة على الدال والمدلول، فأراد ان يشير إلى سيميائية هذه الشخصية عبر الدلالة العقلية، «فالرابطة بين الدال والمدلول هنا، رابطة عقلية منطقية، قائمة على الاستنتاج المنطقي العقلي، المعتمد على الإدراك الذهني للعلاقة المطردة بين الظواهر المتلازمة، كالدخان مع الحرارة والنار، والسحاب الداكن الكثيف مع المطر» (عوض، ٢٠٠٦: ٢٦) فجعل من الشخصية هي الدال ومن الواقع الذي ذكرت به هو المدلول، فالرابطة في الأبيات السابقة هي الحزن على فقد الامام والعبرة والشجاعة من موقفه في واقعة الطف، وعلى هذا المستوى يكمل الشاعر قصيدته قائلاً:

ما كان يوماً كيوم أنت سيده	ما أنصف الشعْر ما قالو وما كتبوا
تحذو صحاباً تفادوا أمة عصفت	فيها الرغائب، غطى نورها حجب
من مثلهم قادم للموت يطلبه	أوسع حياةً بها لهو ومطرب
من تائب يعتلي في الحرب قامتها	حراً تبخر والميدان يضطرب
من ذا محب له من شبيهه ألق	ما كان إلا به يهدى ويصطحب

(الفياض، ٢٠١٥: ١٨-١٩)

ويرمز "ما كان يوماً" إلى واقعة الطف والشدة والمحنة والهول، وعبارة "كيوم أنت سيده" كناية عن شجاعة وبطولة وتضحية الإمام الحسين (ع)، وعبارة "ما كان إلا سراجاً" يرمز بها إلى طريق استمرار بقاء الإيمان مستمراً بسبب قيام هذه الواقعة التي حافظت على بقاء الدين، وهذه العبارات مع العلامات شكلت رمزية تدل على تصوير قدسية موقف سيد الشهداء (ع) في ذلك اليوم وكل من عبّر عن ذلك اليوم سواء عن طريق الشعر أو النثر لم يستطيعوا أن يعطوا لمنزلته الشريفة الوصف الكامل لما قدمه للأمة والدين، وهذه الأمة التي أشار إليها الشاعر بأنها عصفت بها الرغائب واستهوت عليهم حب الدنيا والشهوات وأغلقوا أعينهم عن رؤية الحق وابتعدوا عن الإسلام، وغطى عيونهم الظلم والظلال، وحجب عنهم نور الحق والعدالة. ويقول الشاعر في موضع آخر من القصيدة:

ماذا نسمى جواداً جوذه كبد	حري يُفتشها ما من سوى يهب
كفان ما حملت متن الجبال وما	في سيرها شهدت في مثلها حقب

سيميائية الشخصيات الدينية ... (تغريد حسون عباس السيلوي وآخرون) ١١٧

تَأْتِي المَرَوَّةُ ظِلًّا عَزَّ مَطْلَبُهُ بَيْتُ النُّبُوَّةِ لَمْ يَحْرَمْ لَهُ طَلَبُ
أَهْيَ الحَيَاةُ عَلَى أَقْدَامِ سَيِّدِهَا تَجْتَوِ عَلَى مَا عَلَاهَا وَهِيَ تَنْقَلِبُ
أَمَا وَذَاكَ وَهَذَا وَالذِّي احتجبت منه المنايا غداةَ الحَطْبِ يَنْتَدِبُ

(المصدر نفسه: ١٩)

ويرمز بعبارته "جواداً جووده كبده" إلى وفاء وقوة وصبر فرس الإمام وقوته وما فعله في واقعة الطف، واستخدم علامات ترمز إلى التضحية بنفسه للموت وكان معه في كل خطوة يخطوها، ولم يفارقه حتى عند مماته، والاستدلال على جووده وإخلاصه، ويرمز بعبارته "متن الجبال" كناية عن الصلابة والشموخ والقوة، وهذه العبارات التي رمزت إلى شخصية الإمام والعلامات التي حملتها تدلُّ إلى تحمله الشدائد والصعاب وصبره على مواجهة الفتن، كأنه أراد أن يبين مدى تخاذل الذين لم ينصروا ابن رسول الله وإتهم ابتعدوا عن الدين بأفعالهم وأنهم احتجبت عن أعينهم المنايا وما تفعل بهم، فأبدع الشاعر بانتقاء المفردات الممتلئة بالدلالات الواضحة التي لها معانٍ متعددة وتعبر عن مدلولها عن طريق العلامات السيميائية التي تمتعت بها شخصية سيد الشهداء (ع).

زُهر الرِّجَالِ بِأَرْضِ الطَّفِّ قَد كَتَبُوا سَفَرَ الخُلُودِ لَهُمْ فِي سَاعَةِ صَحَبِ
الرَّمْلُ يَرِيسُمُ ظِلَّ الخَيْلِ فِي وَجَلِ يَنْدَى حَيَاءً وَمَا اسْتَحْيَاهَا عَرَبُ
هَذَا حَسِينٌ لَهُ بَلَّتْ مَرَاشِفُهُ سِيدُ الأَنْبَاءِ وَذَابَتْ حَوْلَهُ الرُّتْبُ
هَذَا حَسِينٌ لَهُ أَثْنَتِ وَسَادَتُهُ سَوْحَ الفَعَالِ وَأَحْنَى قَامَةِ نُجُبِ
عَدْرَا فِدَيْتِكَ فَالشُّكُوى تُغَالِبِي قَدْ أَعْجَبَ الحَالُ مِنَّا ضَا حَا

(المصدر نفسه: ١٩)

ويستدل بـ"زهر الرجال- الرمل يرسم- ذابت حوله - الشكوى" وهذه الدلالات ترمز إلى مدلولات متعددة يرمز بها إلى معانٍ متعددة: فالزهر رمز به إلى عمر الشباب والهيبة التي كانوا عليها، وأراد بالرمل الإشارة إلى وقوف الخيل مع أصحابها، وبقاء آثار أقدامها الذي رمز إلى موقفها بأنه كان أفضل من آلاف الرجال الذين خذلوا الإمام بدون نصره، وإشارة إلى الشكوى دالا على مرارة العيش الذي يمر به أبناء مجتمعه، ولفت أنظار أبناء وطنه ويناشردهم باحتذاء خطوات سيد الشهداء (ع) لأنه كان رمزا للبطولة والفداء، فيربط الماضي بالحاضر،

ويعتز بذكر اسم الإمام الحسين (عليه السلام) صاحب العبرة والعبرة ليوجههم الى السير على خطاه. ويستمر الشاعر بتصوير شخصية الإمام فيقول:

يا للرزية طالّت في تعنّيها مالت موازيئهم والعار ما كسبوا
الصبيح بات يخلف الليل يصحبه صوب المغاني وفي همس له طرب
لم تمتلك غير ما ندعو به أماً تحت المنابر ما ألفت لنا خطب
نحن الفردى فلا جمع يؤحدنا إلا بذكرى لها ندعو ونصطب

(المصدر نفسه: ٢٠-٢١)

يُجد الشاعر يستخدم عبارة (يا للرزية...) التي ترمز إلى المصيبة والفاجعة والكارثة التي أوقعوها بحق الإمام الحسين (ع) فتضمنت عدة دلالات يبين بها حال المصيبة، وكذلك قوله (والعار ما كسبوا) فيرمز بالعار إلى الإهانة والاحتقار والمواقف المهينة التي ارتبطت بسلوك المتخاذلين والظالمين الذين قاتلوا الحسين وأهل بيته (ع)، كما رمز أيضاً إلى الصفات الرديئة التي لحقتهم، وعبارة الشاعر "فلا جمع يؤحدنا إلا بذكرى" ترمز إلى الوحدة والتعاون والتكاتف، فيدع بانتقاء الألفاظ ليعبر بها عن حال مدلولها ويشير من خلالها إلى واقع شعبه المرير ويقول لهم نحن لم نفعل لهم شيئاً سوى النوح والبكاء تحت المنابر «فقد اجتمعت في نخضة الإمام الحسين كل الإثارات المنبهة للشعور الحي، ففيها الشجاعة التي لو سمع بها الجبان لهدرت في صدره النخوة والبطولة، وفيها المشاهد الحزينة التي تهرّ حتى الحجر الصلد، والمواقف الإنسانية التي ينشرح لها صدر كل ذي ضمير طاهر.» (ال سنبل، ٢٠٠٣: ١٢٠)

الطف ليس جروحاً بات نادبها يُدمي الصدور ويعلو فوقه قتب
الطف درب به تسمو معانقته هام الثريا نفوس كدها داب
جرح الحسين كتاب ليس يقرأه غير ابن أم له أن ومثقل

(الفياض، ٢٠١٥: ٢١)

يذكر الفياض "الطف" ليرمز إلى الثورة ضد الظلم والتضحية والانتصار، فمثلت واقعة الطف رموز ودلالات جسدت فيها الواقع الإنساني والأخلاقي، يذكر ويتجسد هذا الواقع بدلالات منها: انتصار الحق على الباطل، وانتصار الدين بشخصية أبطال مثلوا هذه الواقعة

من أجل إنقاذ الدين الإسلامي، كما «إنّ واقعة كربلاء وتأثيرها في الأدب شيء لا نستطيع أن نجد له مثيلاً في الوقائع الأخرى التي عنى بها الأدباء في آثارهم، وذلك بعد مضي فترة طويلة عليها (شال، روستايي: ١٤٣٣: ٣٢)» فأخذ الشاعر من هذه الواقعة شخصيات دينية تعتبر قدوة وعبرة لأبناء وطنه، وبهذا الوصف الدلالي استطاع الشاعر أن يجسد القيم الإنسانية عبر رموز دلالية يمكن الاستفادة منها في تغير الواقع الاجتماعي الذي يعيشه الشاعر، فرسم لنا سيميائية بدلالة واقعية استمدتها من رمزية المفردات التي استمدتها الشاعر من واقعة الطف ونتاجها بتغير الواقع الاجتماعي نحو الإصلاح وتحقيق السلام والرفاهية ومنع الفساد.

٢.٣ السيميائية في تصوير شخصية الإمام علي بن موسى الرضا (ع)

وهو الإمام الثامن من الأئمة المعصومين ولد في مدينة جده الرسول (ص) ودفن في خرسان وعُرف بعدة تسميات منها "غريب طوس" وهو من الشخصيات التي تعرضت للظلم في زمن الخلافة العباسية. ذكر الشاعر شخصية الإمام الرضا (ع) لما لها من تأثير على المتلقي، فقصيدته (غريب الغرباء) حملت علامات ورموز متعددة تربط بين مدلولات الدلالة المطلوب الوصول اليه. كما يشير عنوان القصيدة إلى الغربة والألم والحزن والبعد عن الديار والأهل التي مرّ بها الإمام (ع) بدأت برحلة إلى أرض طوس وما حملته هذه الرحلة من الحزن والتغرب والأسى والظلم يبعده عن أرض أهله وأجداده، فكان سفره يمثل رمزاً للصمود والقوة والشجاعة ومواجهة الظلم، فيؤكد الشاعر أنه وضع رموزاً ودلالات الفراق والاعتراب والبعد عن الأحبة في قصيدته (غريب الغرباء) التي تعتبر من القصائد التي تمثل الإيمان والتقوى، التي ابتدأها بأبيات قال فيها:

على نأى تُفدّيكِ القلوبُ وَمَنْ يَمَّمْ مَسَارِكِ لَا يَخِيبُ
وأرضٌ أنتَ تَسْكُنُهَا بِطُوسٍ لَهَا تَهْفُو النُّفُوسُ وَتَسْتَطِيبُ
غَرِيبُ الدَّارِ إِنْ بَعُدَتْ دِيَارٌ فَمَا بَعُدَتْ عَنِ النَّجْوَى قُلُوبُ
فَصَدْتُكَ أَبْتَغِي قَدَمًا لِيُصِدِّقِي وَإِنَّ اللَّهَ حَتَّىٰ أَنْ مُجِيبُ

يبدأ بعبارة ترمز إلى الفداء والموت بقوله "تفديك القلوب"، ورمز بالقلب إلى الحب والعاطفة والفاء، فيكون القلب وهو العضو الأساسي في بدن الإنسان فداءً للإمام، أما كلمة "مزارك" فرمز إلى المقام الذي فيه القبر الذي دفن به الإمام، ورمز بـ "غريب الدار" إلى الغربة والبعد، ويقصد بعد مكان قبره في أرض طوس الطاهرة وهذا لا يرمز إلى نسيانه أو البعد عنه، فتطيب وتسعد النفوس بزيارته، وكما أشار إلى من أحبهم، وسار على نهجهم قد كسب رضى الله، وسينال من يسير على نهجكم خير الزاد وهو الزاد الأبدي، وتعتبر التضحية والغربة من العلامات الدلالية التي شكلت علاقة مع سائر العلامات السيميائية التي ذكرها الشاعر في الأبيات السابقة لتكون موقفاً يتجلى فيه عمق حب الوطن في قلوب أبناء المجتمع، ويقول:

فإن غرّبت شمسٌ في سماها	على زمنٍ فشمسك لا تعيبُ
أيا مكرّاً تلبّد في وصالٍ	ودرتُه المظالمُ وهي نيبُ
إذا ما العُرُ جاءت مُحكماتٍ	تعتتُه على هونٍ ضروبُ
فَيَحْبِطُ حَبَطَ عَشْوَاءٍ بليِلٍ	تعتتُه على هونٍ ضروبُ
ولكن كيفَ يعذِرُ مُستنيرٌ	لَهُ باعٌ بما تقضي الخُطوبُ
ويَقضي في القضاء عُلَاةَ قَوْمٍ	وعندَ الجودِ معطاءً خصيبُ

(المصدر نفسه: ٣٦-٣٧)

مفهوم السيميائية قائم على مفهوم الدلالة، وتوظيف الشاعر لشخصية الإمام الرضا (ع) لها دلالات سيميائية ذات علاقة بمدلولات الكلمات التي ذكرها الشاعر فجاءت الألفاظ مفهومة ومترابطة مثل: عبارة "غرّبت شمس" التي رمز بها إلى الحزن والفقدان والرحيل، كما ذكر الشاعر لفظة "المظالم" ليرمز بها إلى الظلم والاستبداد، ورمز بـ "الشمس" وهي مصدر النور والحياة، فالإمام الرضا (ع) الذي أينما يذهب لا يمكن أن يغيب عن نصرته الدين ونصرة المظلوم. وأمّا نور علمه ودينه فقد استمروا عليه أنصاره حتى بعد مماته، وتظهر سيميائية شخصية الإمام (ع) من خلال رموز الكلمات التي ذكرناها بعد الاعتماد على التحليل الدلالي لمفردات قصيدته على العلاقة الرابطة بين الإمام وحب المجتمع له.

وَيُدْرِكُ إِنَّمَا الثُّرَيُّ وَجُوبُ	وَلَا يَنْكِرُ فَضَائِلَ آلِ فَاطِمِ
بِهِ يَبْدُو إِلَى زُشْدٍ يَتُوبُ	وَيَعْقُدُ لِلْوَلَايَةِ نَصُّ عَهْدِ
وَيَذْوِي بَاكِراً غُصْنٌ رَطِيبُ	وَلَكِنْ تَقَلَّبُ الْأُورَاقُ عَقْبَا
أَيُصَدِّقُ فَاجِزٌّ وَهُوَ الْكَذُوبُ؟	فَلَا عَجَبٌ إِذَا سَفَلَ الْمَرَاثِي
يُقَطِّعُ مَنْ بِهِ وَصَّى الْحَبِيبُ	بِسَيْفِ السُّمِّ يَا لَهُ مِنْ نِشَارِ
وَيَحْجُو فِي السَّدْنِ نَوْرٌ وَطِيبُ	وَتُسْحَقُ لِلْمَكَارِمِ بَاقِيَاتُ

(المصدر نفسه: ٣٧-٣٨)

فتجلت شخصية الإمام الرضا (ع) في هذه الأبيات بعلامات اتضحت من تفكيك مضمون العبارات وتحديد بنيتها ضمن عبارات لها علامات لغوية يشير من خلالها إلى سيمائية الشخصية المذكورة، فقوله "فضائل آل فاطم" ويرمز إلى مكارم الأخلاق، والمقام العالي، والعلم، والكمال. وهذه هي من صفات آل بيت الرسول (ص)، ويرمز بقوله "يدوي باكرًا" إلى العمر القصير، الموت، المغادرة، وقوله "فاجزٌ وهو كذوب" يرمز إلى الفئة الظالمة، الخروج عن الحق، البعيد عن الطاعة، ويرمز بقوله "غصن رطيب" إلى الشيء المثمر الذي ما زال مخضرًا وليان ويعطي ثمارًا، ويرمز بقوله "سيف السم" إلى سلاح القتل، الطعام القاتل، فشكلت هذه الرموز علامات مثلت شخصية الإمام الرضا (ص) ومقتله على يد أهل الفسق والمعاصي «فالسيميوطيقا لا يهمها ما يقول النص، ولا يهمها المضمون ولا حياة المبدع ولا سيرته، بقدر ما يهمها شكل المضمون» (حمداوي: ١٠: ٢٠٢٠).

وقال في ابيات من القصيدة: *كاه علوم انساني ومطالعات فربنشي*

فَيَا بئسَ الْعَوَاقِبُ وَهِيَ حَقٌّ	لِمَنْ أَبْدَى وَثَامَا وَهُوَ ذَيْبُ
فَهُمْ أَصْحَابُهَا دُنْيَا قَشُورِ	يُظَلُّهُمُ بِهَا طَيْفٌ قَشِيبُ
وَفِي أَصْفَادِهِمْ قَرَنُوا لِحَيْنِ	بِهِ تُحْصَى عَلَى النَّاسِ الدُّنُوبُ
أَيَا آلَ الرَّسُولِ لَكُمْ شِعَابُ	بِهَا تَسَلَّكَ إِلَى الْبَارِي دُرُوبُ
شَفِيعٌ كُلُّكُمْ يَوْمَ التَّلَاقِي	وَعِنْدَ الْحَوْضِ جَدُّكُمْ الْمُثَهِبُ
وَأَيًّا كَانَ أَمْرُ الْقَوْمِ مِنْكُمْ	وَمَهْمَا سَادَ غَاسِقُهُ الْكَيْبُ
فَلَا بَدَّ الْبَلُوغَ لِنَجْدِ عَزِي	وَيُرْجَعُ كَامِلًا حَقٌّ سَلِيبُ

(الفياض، ٢٠١٥: ٣٨)

يذكر الشاعر عبارة "بئس العواقب" ويرمز بها إلى الجزاء والحساب والعواقب السلبية، وعبارة "أصحابها دنيا قشور" كناية عن مظاهر الخداعة والكذب والصور المزيفة، ويرمز بعبارة "تسلك إلى الباري دروب" إلى طريق الحق والصرط المستقيم والحياة الأبدية والآخرة، فكشف عن نوعين من الدلالة، الدلالة الأولى بيّن فيها سيميائية الشخصيات ذات الصفات السلبية وهم الذين غرّتهم الدنيا وتزينوا بالمظاهر والغرور ووقفوا ضدّ أهل البيت (ع) والدلالة الثانية بيّنت سيميائية الشخصيات الإيجابية وهم من آل البيت (ع) ومن وقف معهم فيضعف الرموز التي رمزت إلى الدالتين فجاءت بصورتين متضادتين، فجاءت السيميائية بعلامات ورموز عميقة المعنى، وكذلك اختيار الشاعر لرموز قادرة على بيان الصورة لأبناء وطنه وهذا لتشجيعهم وتحفيز عزيمتهم من خلال دلالة التضحية والدفاع والسمود. ويقول ايضاً:

فما نبأ النبيُّ به لواقع	سيظهر غائبٌ منكم مُهيبٌ
سميُّ المصطفى ملاً لعدل	وبعد الجور فالعالم رحيبٌ
سلاماً يا (أبا الحسن) وعهداً	لكم منّا وقد وخطّ المشيبُ
هي القريّ مؤدُّكم علينا	وامرُ الله في القريّ مَثوبٌ
سلاماً سيّدي عددُ النواصب	فهم حصبٌ لما سفّل اللهبُ
فجد يا ابنَ الكرام لمستجيرٍ	بكم والخائفُ الأعلى حسيبُ

(المصدر نفسه: ٣٩)

فلنتأمل هذه الأبيات الأخيرة من القصيدة يذكر الشاعر عبارة "سيظهر غائبٌ" يرمز إلى المستقبل، المجهول، العدل، الفرج وهذه العلامات تشير إلى الإمام الغائب (عج) من آل البيت (عليهم السلام)، وقوله "ملا لعدل" يرمز إلى الظهور وملاً الأرض عدلاً وقسطاً فاستدل بالفرج بظهور الغائب (عج) وجعل من ظهوره قوة دلالية، وظهوره سيغير الوضع تغيراً كاملاً، فجعل من الواقع السيميائي لهذه الشخصية نقطة يستدل بها المدلول (المجتمع) طريقه، فكانت الإشارات والرموز تتجسد فيها دلالات قوى الخير فكشفت حركته السيميائية عن الشخصية المنتظرة التي تترقب الأمة ظهورها.

٣.٣ السيمائية في تصوير شخصية السيدة زينب بنت علي (ع)

تعتبر شخصية السيدة زينب (ع) من الشخصيات العظيمة التي اشتركت في واقعة الطف. وعُرفت بعدة القاب منها «زينب الكبرى، عقيلة بني هاشم» (النقدي، ١٩٨١م: ١٧؛ قائدان، ١٤٣٣هـ.ق: ١٢٣) فكانت القصائد التي تذكر في حقها لا تأتي بصورة منفردة بل تأتي متداخلة مع القصائد التي تخص واقعة الطف، وذكر الإمام الحسين ولكن الشاعر الفيّاض خصّصها في ديوانه بقصيدة منفردة تُخصّ هذه الشخصية الجليلة التي تُعدّ نموذجاً ورمزاً للمرأة في شموخها وصرها فلم تخاف أو تهنّ، فكان وقوفها بوجه الطاغية يزيد وإلقاء خطبتها المشهورة وهي في مجلس يزيد دليل على عظمة هذه الشخصية التي استطاع الشاعر الفيّاض أن يكتب قصيدته الثرية بالمعاني والدلالات التي تدلّ على قوة إيمانها وصرها على الرغم من أنّ الأيام أكلتها بمقتل كلّ أهلها على يد بني أمية إلا أنّها ظلّت صابرة مؤمنة تحمي السبايا والأطفال فتحسدت قصيدة الفيّاض بسمائيتها التي أشار فيها إلى عدة مدلولات وعلامات يجسدها بكل كلمة كتبها فكانت قصيدته فريدة من نوعها لم يكن هنالك ما يشابهها في شعرنا المعاصر، وقوية بمدلولاتها، فامتاز الشاعر بذكرها على نهج الشعر المعاصر وجاءت كلماتها سهلة وواضحة والمعاني يمكن الكشف عن دلالتها من خلال تحليل سيمائية كلمات القصيدة التي قال فيها:

الطف أنتِ وآلام بك أختتمت مَثَوَاك خُلِدْ وما جَعَّتْ منابِعُهُ
ما كان للدهر ان يعجبَ بباسلةٍ سُبِقَتْ بِآلٍ لَهْم دَانَتْ مَوَاقِعُهُ
يا بنتَ مَنْ بينهم آلت له وَسِعَتْ يا اخْتِ مَنْ أبكتِ الدنيا مصارِعُهُ
يا قِمَّةَ الصَّبْرِ ما أدناكَ مِنَ القِي إلا ثَبَاتٌ وشُدَاذٌ تَقَارِعُهُ

(الفيّاض، ٢٠١٥: ٦٢)

فلنتأمل العبارات (الطف أنت - مَثَوَاك خُلِدْ - أبكت الدنيا - يا قِمَّةَ الصبر) فقوله "الطف أنت" ليرمز إلى الصمود والصبر والقوة في مواجهة المواقف، ورمز بعبارة "مَثَوَاك خُلِدْ" إلى المصير، الخلود، والنعيم الدائم، ورمز بقوله "أبكت الدنيا" إلى الحزن، والألم، وإثارة العواطف، ورمز بقوله "يا قِمَّةَ الصبر" إلى الشموخ والقدرة وتحمل المعاناة، واستخدام الفيّاض هذه الرموز لتوضيح وبيان العلاقة الدلالية لشخصية السيدة زينب (ع) وبين واقعة الطف،

فقوة الدلالة تكمن بهذه المفردات التي تشير إلى الصبر وقوة الإيمان فيضاعف لغته في انتخاب المفردات في لغته ليهزّ بها مجتمعه بحيث نراه يخلق جوّاً من الحزن ليتوجه به إلى مدلوله الذي يحاول الوصول اليه لينظر إلى واقعه ويستمدّ القوة والصبر من هذه الشخصية الرائعة، فأخذ دلالاته من الحزن وعمق الصورة، وأشار إشاره رمزية وكانت إشارته برموز سيميائية ربطت بين عناصر الدلالة التي استخدمها.

حَمَلَتْ ما حَمَلَتْ نَظَّارَ فَاجِعَةٍ	الصبر اكدى وما رَقَّتْ مَدَامِعُهُ
في خَطْبَةٍ صَافَحَتْ مِيلاً لَسَامِعِهَا	وابن الدعي لها صَكَّتْ مَسَامِعُهُ
صوتٌ يَهْزُّ عروشاً تَبَّ أَوْلُهَا	زَئِدا تَناهى وما دامت مَرايِعُهُ
هي كلمة صَوَّرَتْ مِنْ رِجْمٍ فَعَلَتْ	بيتا تَطَهَّرَ لا رِجْسٍ يَشايِعُهُ

(المصدر نفسه: ٦٢-٦٣)

فصوّر لنا المشهد وهو محمّل برموز ودلالات فلفظة "الفاجعة" يرمز بها إلى الوجع والألم والفقدان والحزن والأسى، وقوله "في خطبة صافحت ميلاً لسامعها" يرمز إلى صمود وقوة شخصية السيدة زينب (ع) ومواجهتها المصائب، وحبس الألم بداخلها عدم الشكوى أو اظهار الضعف أمام الآخرين، وأشار إلى (صوت يهزّ عروشا) ليرمز إلى قوة المصيبة التي تعرّج صداها الى السماء وهزّت العرش وهو عرش الرحمن، وقال (بيت تطهر) ليرمز إلى انتمائها إلى بيت النبوة الطاهر من كل رجس، ونزاهته من الشرك والكره والبغض والحسد.... فكل كلمة من التي ذكرناها كانت لها دلالات لغوية توضح سيميائية السيدة زينب (ع) «نفهم من هذا القول إن العلاقات لا تقتصر على جانب الشكلي النحوي للنص، وإنما تتعلق أيضا بالتركيب الداخلية العميقة المولدة للبنى السطحية والرابطة للفظة بالسياق وبما يختفي وراء النص الشعري من خلفيات.» (الأحمر، ١٤٣١ق: ١٦٩)

الحقُّ أنتم بهذا الكون منفردُ	مَنْ صَدَّكُمْ، عارض زالت زوايِعُهُ
هذا صراطٌ لكم ما إن به عوج	حتى كأنَّ الهُدَى فيكم مجامِعُهُ
يا دُرَّةَ الطَّفِّ ما أغناك عن نفر	إبليس إن قد غفا بانث توابِعُهُ
وترّ تكشّف لا عرضاً لطائرة	لم يَدُنْ نجمٌ علا، والله رافِعُهُ

(الفياض، ٢٠١٥: ٦٣)

يشير الشاعر إلى دلالات لها رموز وعلامات سيمائية تتجسد في قوله "الحق أنتم، هذا صراط لكم، الهدى فيكم، يا دُرَّةَ الطَّفِّ، نجم علا" كلها تدل على الحق لهم وإنهم ضد الباطل وإنهم أصحاب العدل والحفاظ على الدين، ورمز بـ"الصراط المستقيم" إلى الطريق المستقيم الذي يتبعه الناس وهم أهل الطريق الصحيح الذي يرضي الله والمتخلف عن هذا الطريق هو الذي قام بمحاربتهم يوم الطف وسلك مسلك الغاويات، ويرمز بعبارة " يا دُرَّةَ الطَّفِّ " الشيء الجميل والمميز والثمين الفريد، وقوله (نجم علا) ويرمز إلى النور والعلو والارتفاع ويجعل من هذه العبارات علامة شخصية السيدة زينب (ع) التي لا يمكن لأحد أن مثلها فهي كانت تتلأأ في واقعة الطف، عظيمة بموقفها، شاخنها أمام السياط التي تضربها، قوية في مواجهة أعدائها.

مهلا يزيدُ فليس الأمر كأس طلى	يُسقى بكف هي الحُضي أصابعُهُ
أغوت مشاربه الدنيا على دتس	بل ظنَّ بغيا بان البغية مانعُهُ
قد قاربَ الشركَ والشركَ تَقَوْلُهُ	في آل أحمد لا برت مرضعُهُ
لا شيءَ يحجب عن عينيه مفتضحا	مَجنا تسافل ما تشهد مخادعُهُ
لكنما الأمرُ عند الله مرجعُهُ	مَنْ عدَّ سوءاً فإنَّ الله رادعُهُ

(المصدر نفسه: ٦٢-٦٣)

ويرمز الشاعر إلى الفجور والفسق والطغيان بلفظة "يزيد" ويمثل الشرِّ بذكر شخصية واقعية كانت موجودة في زمن الإمام الحسين (ع)، واعتبرها من الشخصيات المنبوذة باستخدام مفردات تدل على ظلمه وطغيانه ومثلها بالمعنى الذي تحمله الكلمات وخصوصا عندما يسمعها القارئ فإنه يرتسم صورته في باله عن ما فعله يزيد ويستدعي القصص التي سمعها عن واقعة الطف وهذا يمثل ما ذهب إليه سوسير عندما قال هناك علاقة رابطة بين الدال والمدلول، فعند ذكر كلمة (يزيد) فأنها تدل وترمز إلى الظلم والقتل والسي والحزن الذي عانى منه الناس في زمنه، وعندما يذكر (الشرك) للرمز إلى الكفر، وعدم الإيمان بالله، وهذه الدلالات مرتبطة بما يعيشه الشاعر في عصره من ظلم وفجور، فيجسد الشاعر الصورة الدلالية بتوظيف الرموز السيمائية لبيان مراده.

ماذا أَسْمِي الفدى إن كنت أوله هل يكفي اسما إذا لَمَّتْ جوامعُه؟
أنت الرجال وقد ألو لمنقَلِبٍ الطَّفُّ أنتَ وقد رَضَّتْ أضالعُه
بعَدَ العزيزِ تجاني عنك مُطَّرِحٌ سَفُرٌ تَفَرَّقَ هذا الجمعُ جامِعُه
ليست دُموعا بها نبيك مِن أَلْمٍ لكنَّما حُبُّكم فَرَضَ نُبائِعُه

(المصدر نفسه: ٦٤)

يمثل الشاعر بعبارة "الغدى إن كنت أوله" علامات يرمز بها إلى التضحية، الجهاد، الشهادة للدلالة على الإيمان والإخلاص لله والقبول بقضائه، ويرمز بعبارة "أنت الرجال" إلى الحسب والنسب والشجاعة والهيبة، وعبارة "رضت أضالعه" يرمز إلى الكسر والطحن والتفتيت وبها دلالات تصور مكان سقوط الإمام (ع) في واقعة كربلاء ومرور خيول الأعداء على جسده الطاهر، وهذه العبارات مثلت صورة دلالية لغوية تميزت برسم علامات استعرضها بدلالات ورموز نجح الشاعر في توظيفها بمسار يسهل توضيحه وبيان المقصود منه. «ونفهم من هذا القول إنَّ الدلالة الأولى أو الأصلية يحولها المجتمع إلى دلالات أخرى، ليصير الدال يحمل مدلولين أو أكثر، وبالتالي فالمدلول عند أصحاب سيميائيات الدلالة متعدد خاضع لفهم المتلقي، في حين يبقى الدال ثابتاً لدى الجماعة المستعملة له طبعاً.» (الأحمر، ١٤٣١ق: ٩٤)

٤. النتائج

استطاع الفياض أن يوظف الرموز اللغوية والدلالية لتشكيل السيميائية في شعره من خلال تصوير سيميائية الشخصيات الدينية وفق اعتماد الشاعر على نظام العلامات التي تجسدت في قصائده، فتوصل البحث إلى استنتاج المحاور التالية:

- عثرنا في شعره على شخصيات دينية وضعها الشاعر في إطار سيميائي فكانت غنية بالرموز الدلالية، استطعنا من خلالها توضيح العلاقة بين الدال والمدلول، كما استعمل الشاعر لغة سهلة وفق نظام سيميائي في تصوير الشخصيات والأحداث التي مرّت بها.

- إنَّ الشاعر استعان بشخصية الإمام الحسين (ع) وملحمته البطولية الخالدة التي كانت كلماتها تُمثل علامات رمزية ترمز إلى الشخصية أو المكان أو العصر في ذلك الزمن، كما استخدم الرموز والدلالات التي كانت تبين مدى اهتمامه بوطنه وواقعه، فوظف رموزاً وعلامات من واقعة الطف وشخصياتها لتقدم حلولاً لتغيير الأوضاع في بلده.

- أما قصيدة (غريب الغرباء) التي صوّرت شخصية الإمام الرضا (ع) فقد بينت علامات دالة على وصف شيء موجود في هذه الشخصية تؤدي إلى تحريك العواطف عند المتلقي للوصول إلى الهدف الذي يسعى إليه الشاعر بعد تصويرها في كلمات سيمائية واضحة الدلالة.

- أما القصيدة الأخيرة في تصوير شخصية السيدة زينب (ع) فكان دورها شديد التأثير، وكانت لها معاني فنية رائعة ذات مستوى دلالي تشير إلى صفات هذه الشخصية وشموعها أمام المصائب التي مرّت بها. فساهمت الرموز في تشكيل سيمائية لهذه الشخصيات الدينية التي أشارت إلى دلالات مختلفة ارتبطت بمفهوم التحرر والدعوة إلى ثورة يتم من خلالها تغيير الواقع، ومكافحة الطغيان والفساد التي تعاني منه أغلب المجتمعات الإسلامية.

- كما استخدم الشاعر دلالات ارتبطت بمفهوم سيمائية الشخصيات ليرمز إلى الشجاعة والقوة والصمود في تحقيق الأهداف والتخلص من الأوضاع السيئة. كما عبّر عن الآلام وسوء الظروف الاقتصادية وحزنه على وطنه بأساليب بلاغية وتعاير دينية لمواجهة الظلم والاعتبار من الماضي ضمن سياقات سيمائية لها علامات ومفهوم لغوي يمثّل هدف الشاعر.

الهوامش

١. الشاعر عبد الجبار الفياض: سيرته الشخصية: وهو شاعر من الشعراء المعاصرين الذي مازالت أنامله مستمرة بكتابة الشعر. "وهو شاعر من جنوب العراق ولد عام ١٩٤٧، وكانت ولادته في العراق محافظة ذي قار المعروفة باسم (الناصرية) تخرّج الشاعر عام ١٩٦٦ والتحق بعدها بجامعة البصرة (كلية التربية)، وفي عام ١٩٧٤ عين مدرساً في محافظة البصرة حتى أتم خدمته

في التدريس وبعدها أُحيل على التقاعد بسبب بلوغه السن القانوني في الخدمة التدريسية.
(اتصال مع الشاعر، ٢٠٢١/١/١٢)

مراحل حياته الأدبية: ساعدت البيئة التي ولد بها الشاعر على ظهور موهبة الشعر عند الفياض، وبدأ بكتابة الشعر وهو طالب في المرحلة الثانوية وبدأ بنشر قصائده في المرحلة الجامعية، أحبَّ الشعر وتأثر بالشعراء الأقدمين والمعاصرين، فكانت أول كتاباته للقصيدة العمودية سنة ١٩٦٨ (بعنوان: قفي شوقاً...) وبعدها أخذ يكتب شعر الحر (التفعيلة) وكان سبب تأثره بالشعر الحر لكون الشاعر درس على أيدي أساتذة الشعر الحر ومنهم نازك الملائكة التي كانت أحد أساتذته في مرحلة الدراسة الجامعية وكذلك شيخ الأزهر العالم الجليل محمد سيد طنطاوي حيث قال عنه الشاعر الفياض (كان عالماً جليلاً وقد شدني إلى القرآن الكريم بما فيه من التفسير. لذلك فإنَّ القرآن الكريم هو معيني الأول في معانيه وألفاظه وهذا واضح في نصوصي الشعرية). (اتصال مع الشاعر، ٢٠٢١/١/١٢)

المصادر والمصادر

الكتب

- ال سنبل، نزار. (٢٠٠٣م). أهل البيت (عليهم السلام) في شعر القطيفي المعاصر، بيروت: مركز الثقافي للنشر والتوزيع.
- ابن منظور. (لاتا). لسان العرب، بيروت: دارالصادر.
- الأحمر، فيصل. (١٤٣١ق). معجم السيميائيات، ط١، بيروت: دار العربية للعلوم ناشرون.
- إينو، آن وميشال آرفيه ولوي بانييه وجان كلود كوكي وجان كلود جيرو وجوزيف كورتيس الدين. (٢٠٠٨م). السيميائية (الأصول، القواعد، والتاريخ)، الترجمة: رشيد بن مالك، مراجعة وتقديم: عزالدين المناصرة. عمان: دارمحمد لاوي للنشر و التوزيع.
- بنكرد، سعيد. (٢٠١٢م). السيميائيات.. مفاهيمها وتطبيقاتها. ط٣، دمشق: دار الحوار للنشر والتوزيع.
- تشاندر، دانيال. (٢٠٠٨م). أسس السيميائية، ترجمة: د- طلال وهبه، مراجعة: ميشال زكريا، ط١: بيروت: المنظمة العربية للترجمة.
- حمداوي جميل. (٢٠٢٠م). السيمولوجيا بين النظرية والتطبيق. ط٢، الناظور - تطوان/المملكة المغربية، دار الريف للطباعة والنشر والتوزيع.

سيميائية الشخصيات الدينية ... (تغريد حسون عباس السيلوي وآخرون) ١٢٩

الزيدي، السيد محمد مرتضى الحسيني. (١٩٦٥م). تاج العروس من جواهر القاموس، تحقيق: عبد الستار احمد فراج، دمشق: التراث العربي.

السياب، بدر شاكر. (٢٠١٦م). ديوان بدر شاكر السياب، المجلد الاول، بيروت: دار العودة.

العماري، محمد التهامي. (٢٠٠٧م). حقول سيميائية، المغرب: منشورات كلية الآداب والعلوم الإنسانية.

عوض، حيدر فريد. (٢٠٠٦م). علم الدلالة دراسة نظرية وتطبيقية، كلية دار العلوم، جامعة القاهرة. فرع الفيوم.

الفياض، عبد الجبار. (٢٠١٥م). عقب الجنان، الناشر: مؤسسة السيدة معصومة (عليها السلام)، مطبعة: ثامن الحجج (عليه السلام).

كلينكنبرغ، جان ماري. (٢٠١٥م). الوجيز في السيميائية العامة، الترجمة: جمال حضري، ط١، لبنان: المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع.

النقدي، الشيخ جعفر. (١٩٨١م). زينب الكبرى بنت الإمام أمير المؤمنين علي بن ابي طالب (ع)، ط٤، منشورات المكتبة الحيدرية ومطبعتها في النجف.

هافون، فيليب. (٢٠١٣م). سيميائية الشخصيات الروائية ترجمه: سعيد بنكرد، تقديم: عبد الفتاح كيليطو، ط ٨، دمشق: دار الحوار للنشر والتوزيع.

المقالات

بلاوي، رسول ومرضية آباد. (٢٠١٣م). «استدعاء شخصية الإمام الحسين في شعر يحيى السماوي» مجلة الجمعية العلمية الايرانية للغة العربية وآدابها. فصلية محكمة، العدد ٢٧، صص ١-١٦.

بيرايزي شال، علي و حسين روستايي (١٤٣٣هـ.ق). «رثاء الإمام الحسين (ع) في ملحمة عيد الغدير»، مجلة آفاق الحضارة، أكاديمية العلوم الإنسانية والدراسات الثقافية، السنة الخامسة عشرة، العدد الأول، الربيع والصيف ١٤٣٣هـ.ق، صص ٢١-٣٩.

خاقاني، محمد ورضا عامر. (٢٠١٠م). «المنهج السيميائي: آلية مقارنة الخطاب الشعري الحديث وإشكالياته»، مجلة دراسات اللغة العربية وآدابها، فصلية محكمة، العدد ٢، صص ٦٣-٨٤.

الزيادات، تيسير محمد أحمد (٢٠١٢م). «استدعاء شخصية الحسين بن علي في الشعر العربي الحديث»، مجله دانشكده الهيات جامعة Necmettin Erbakan، شماره: ٣٣، ٢٠١٢، صص ٨١-٩٥.

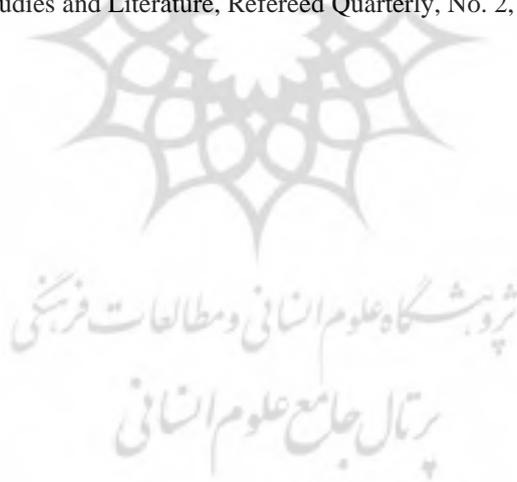
قائدان، أصغر (١٤٣٣هـ.ق). «مرقد السيدة زينب الكبرى في مصر دراسة وتمحيص للآراء التاريخية المختلفة»، مجلة آفاق الحضارة الإسلامية، أكاديمية العلوم الإنسانية والدراسات الثقافية، السنة الخامسة عشرة، العدد الأول، الربيع والصيف ١٤٣٣هـ.ق، صص ١٢١-١٤٠.

References

- Al Sunbul, N.(2003). Ahl al-Bayt (peace be upon them) in the contemporary poetry of al-Qutayfi, Beirut: Cultural Center for Publishing and Distribution. [In Arabic].
- Eno, A & et-al.(2008).Semiotics (Origins, Grammar, and History), translation: Rashid bin Malik, review and submission: Izz Al-Din Al-Manasrah. Amman: Darmajd Lawy for Publishing and Distribution. [In Arabic].
- Al-Ammari, M .T.(2007). Semiotics Fields, Morocco: Publications of the Faculty of Letters and Human Sciences. [In Arabic].
- Al-Naqdi, S. J.(1981). Zainab al-Kubra, daughter of the Imam, Commander of the Faithful, Ali bin Abi Talib (peace be upon him): 4th, Al-Haidari Library publications and its printing press in Najaf. [In Arabic].
- Al-Sayyab, B. S.(2016). Diwan of Badr Shakir Al-Sayyab, Volume One, Beirut: Dar Al-Awda. [In Arabic].
- I-Zubaidi, M. M. H.(1965). The crown of the bride from the jewels of the dictionary, achieved by: Abdul Sattar Ahmed Farraj, Damascus: Arab heritage. [In Arabic].
- Awad, H. F.(2006). Semantics: A theoretical and applied study, Faculty of Dar Al Uloom, Cairo University. Fayoum branch. [In Arabic].
- Chandler, D.(2008). Fundamentals of Semiotics, translated by: Dr. Talal Wehbe, review: Michel Zakaria, first edition, Beirut: The Arab Organization for Translation. [In Arabic].
- Fayadh, A.J.(2015). Abaq Al-Jinan, Publisher: The Foundation of Lady Masumeh (peace be upon him), Press: Eighth Al-Hajj (peace be upon him). [In Arabic].
- Hamdaoui J.(2020). Semiology between theory and practice. The second edition, Nador - Tetouan / Kingdom of Morocco, Dar Al-Reef for printing, publishing and distribution. [In Arabic].
- Havon, P.(2013). The semiotics of the fictional characters, translated by:Said Benkard, presented by: Abdel-Fattah Kilito, 8th edition, Damascus: Dar Al-Hiwar for Publishing and Distribution. [In Arabic].
- Ibn Manzur. (No date). Lisan Al Arab, Beirut: Dar Al-Sadr. [In Arabic].
- Klinkenberg, J.M.(2015).Al-Wajeez in General Semiotics, translation: Jamal Hadry, first edition, Lebanon: University Foundation for Studies, Publishing and Distribution. [In Arabic].
- Pinkard, S.(2012). Semiotics, its concepts and applications. 3rd floor, Damascus: Dar Al-Hiwar for Publishing and Distribution. [In Arabic].
- Red, F. (2010). Dictionary of Semiotics, 1st Edition, Beirut: Dar Al Arabiya for Science Publishers. [In Arabic].

Articles

- Al-Zayyat, T. M. A.(2012)."Summoning the Personality of Al-Hussein Bin Ali in Modern Arabic Poetry", Danskdeh Al-Hayat Magazine, Necmettin Erbakan University, 33,81-95. [In Arabic].
- Birani Shell, A & H. Rostayi (2012). "The Lamentation of Imam Hussein (peace be upon him) in the epic of Eid al-Ghadir", Horizons of Civilization magazine, Academy of Humanities and Cultural Studies, 15(1),21-39. [In Arabic].
- Ghaedan, A.(2012). "The Shrine of Sayyida Zainab al-Kubra in Egypt: A Study and An Examination of Different Historical Views," Journal of the Horizons of Islamic Civilization, Academy of Humanities and Cultural Studies, 15(1),121-140. [In Arabic].
- Blawi, R. & M.Abad. (2013)."Summoning the Personality of Imam Hussein in the Poetry of Yahya al-Samawi" Journal of the Iranian Scientific Society for Arabic Language and Literature. Refereed Quarterly, No. 27, 1-16. [In Arabic].
- Khaqani, M. & R. Amer.(2010) " The Semiotic Approach: The Mechanism of Approaching Modern Poetic Discourse and Its Problems", Journal of Arabic Language Studies and Literature, Refereed Quarterly, No. 2, 63-8. [In Arabic].



نشانه‌شناسی شخصیت‌های دینی در شعر عبد الجبار الفیاض

تغرید حسون عباس السیلاوی*

بهار صدیقی**، مها خیر بک ناصر***

چکیده

بسیاری از دانش‌های انتقادی نوین در قرن بیستم پدیدار گشتند و از جمله‌ی آن‌ها، دانش نشانه‌شناسی بود که نزد ناقدان معاصر غربی مورد توجه قرار گرفت. آنان، نشانه‌شناسی راه، دانش بررسی نشانه‌ها و دلالت‌های زبانی تعریف کردند؛ گونه‌ای که پیش‌تر در پژوهش‌های زبان‌شناسی کلاسیک عربی البته در چارچوبی سنتی شناخته شده بود. این جستار به بررسی شخصیت‌های مذهبی از جمله شخصیت امام حسین(ع)، امام رضا(ع) و حضرت زینب(س) پرداخته است؛ شخصیت‌های تأثیرگذاری که در ادبیات دینی اسلامی، نشانگری و دلالت ویژه‌ای دارند و از این رو محور بنیادین پژوهش پیش رو، تحلیل نشانه‌شناختی این شخصیت‌های مذهبی در شعر عبد الجبار الفیاض است. شاعری که در اشعارش از درد و رنج جامعه‌ی خویش سخن می‌گوید و از این شخصیت‌ها و از زندگی آنان وام می‌گیرد زیرا باور دارد که زندگی آنان دارای نشانه‌ها و ویژگی‌هایی است که می‌تواند در ترسیم واقعیت زندگی هموطنانش تأثیرگذار باشد. فیاض از این شخصیت‌ها در راستای شرح اغراض شعری خویش بهره می‌گیرد زیرا با این کاریست می‌تواند همانندی میان آن‌چه برای این شخصیت‌ها رخ داده است با واقعیت اجتماعی کشورش را به گونه‌ای ملموس تبیین نماید و بی‌عدالتی و فقر و استبداد حاکم بر جامعه‌ی خویش را به تصویر کشد. دستاوردهای پژوهش حاضر نشان می‌دهد شعر فیاض دارای

* دانشجوی دکتری زبان و ادبیات عربی، دانشگاه فردوسی مشهد، مشهد، ایران، alselawee252@gmail.com

** استادیار گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه فردوسی مشهد، مشهد، ایران (نویسنده مسئول)
seddighi@um.ac.ir

*** استاد گروه زبان و ادبیات عربی، دانشگاه لبنان، بیروت، لبنان، meha_h86@hotmail.com

تاریخ دریافت: ۱۴۰۱/۷/۲۱، تاریخ پذیرش: ۱۴۰۱/۱۱/۱۵



نشانه‌ها و نمادهایی از میان شخصیت‌های برجسته‌ی اسلامی است که در اندرون‌هی چکامه‌های وی نهان گشته است و کاربست این نشانه‌های موضوعی بنیادین در راستای ایجاد پیوند میان شخصیت‌هایی است که از آن‌ها وام گرفته است و میان واقعیتی که شاعر در آن زندگی می‌کند؛ این چنین شعر فیاض، نمود و تبلور نشانه‌شناسی با همه‌ی مظاهر و نمادهای آن است و به‌ویژه تجلی روشن انگاره‌ی زبان‌شناختی پیرس درباره‌ی پیوند میان دال و مدلول.

کلیدواژه‌ها: نشانه‌شناسی، شخصیت‌های مذهبی، امام حسین(ع)، امام رضا(ع)، حضرت زینب (س).





پروہشگاہ علوم انسانی و مطالعات فرہنگی
پرتال جامع علوم انسانی